

Brautleute! Vorteilhafte Bezugsquelle für: 6067
Anstalten! Leintuchstoffe in Bernerhalbleinen in B'woll, doppelfädig
Haushaltungen! Bettanzugstoffe in Bazin, Damast, Kölsch, Handtuchstoffe in Halbweinen, Reinleinen, Woldecken
KRIPPL-KESSLER, St. Gallen, Schützengasse 7, Nähe Bahnhof

SOMMER KONZERTE
 Donnerstag 20.15 Uhr
7. Klassischer Abend
 Gastdirigent: E. Schaerer, Frauenfeld
 Solisten: H. Zach, Violine, M. Gasparrini, Oboe
 Werke v. Gluck, Marcello, Mozart, Beethoven
 Freitag 20.15 Uhr
Nach ihrer Wahl...
 Kleine Preise

Segelflug-Interessenten!
 Schließt Euch den bestehenden Gruppen des „Aero-Clubs der Schweiz“ an!
 Am 17. Juli 1943 beginnt auf dem Flugplatz „Altenrhein“ der erste Kurs des militärischen, fliegerischen Vorunterrichtes, organisiert durch die Sektion „Säntis“ des Ae. C. S.
 Nähere Information erteilen die Herren
 E. Zeller, Tel. 4 25 02 und R. Suter, Tel. 3 14 66
 Chalet Waldau Multergasse 31 Rorschach St. Gallen
 Sektion Säntis des Ae. C. S.

Blaues St. Gallen C
 Heute Donnerstag abds. 8 1/4 Uhr
Öffentliche Versammlung
 in unserm Heim, Kapellenstraße 1.
 Jedermann ist freundlich eingeladen.

Offene Stellen für:
 Tüchtige Damenschneiderin
 Maschinennäherinnen auf Mäntel und anderes. 6065
 Junge Tochter f. Hilfsarbeiten in Zuchneiberei
 Handröllfäherinnen für gutbezahlte Heimarbeit
 Bureau-Aushilfe, Steno und Maschinenschreiben erforderl.
 Tüchtige Köchin in Restaurant für Ablösedienste jede Woche einen Tag
 Raffe-Köchin nach auswärtig, Saison
 Maschinen-Wäscherin in Spital
 Serviertochter, etwas Haushalt
 Küchenmädchen oder Frau tagsüber
 Küchen-Aushilfe mit guten Köchenmitteln f. 14 Tage
 Köchin in gutes Privathaus
 Haushalt-Anlerntochter
 Städtisches Arbeitsamt:
 Frauenabteilung:
 Frongartenstraße 12.
 Vermittlungstunden:
 8-11 und 2-4 Uhr.

Zu verkaufen
 1 Glaskästli Fr. 45.-
 3 gleiche Sessel à 5.-
 1 Büchergestell 6.-
 1 Tischli 6.-
 1 Waschstande 15.-
 1 Gießkanne 6.50
 1 Gartenschlauch 7,5m 10.-
 Adresse bei der „Volksstimme.“ 6075

ANKAUF
 26 SCHMIEDGASSE 26
BRIEFMARKEN
Bosozoll
 ST. GALLEN
VERKAUF

Unentgeltliche, öffentliche Pocken-Schutzimpfung
 für St. Gallen und Wittenbach
 Freitag, 16. Juli, um 16 Uhr, im Grabenschulhaus, Zimmer Nr. 3
 Es können auch noch weitere Personen zur Impfung erscheinen, die sich nicht auf dem Polizeiposten angemeldet haben. 6047

Brautleute !!
 etwas das viele nicht wissen
 daß sie noch bei R. Engst, Schreiner, Florastraße 14, Doppelschlafzimmer in Hart, mit echt Nußbaumfronten, kaufen können: 1 gr. Schrank, 3teilig, Toilette mit Glas und Spiegel, 2 Nachttischli mit Glas, 2 Bettladen, nur Fr. 750.—, sowie Wohnzimmer, Combi und Bufetts, Einzelmöbel. 5888

Schüblig Knacker Wiener Cervelas Stumpfen Siedewürste
 sind in den Sommermonaten dank ihrer raschen Zubereitung sehr geschätzt. Geduld, Geld, und Gas sind je länger, je rarer. Unsere Würste helfen Ihnen, diese drei knappen „G“ zu sparen.
 Die vermehrte Punktuteilung im Juli dürfte ein weiterer Ansporn sein, mit der beliebten St. Gallerplatte eine Abwechslung in den Speise-Zettel zu bringen. 6072
Metzgermeister-Verein St. Gallen und Umgebung

Stadtbibliothek Rorschach
 Die Leser sind freundlich ersucht, in den Bibliothekstunden dieser Woche sämtliche Werke wegen der Revision pünktlich abzugeben. 6024

Ausläufer
 gesucht. Leichtere, angenehme Stelle. 6054
 Anfragen bei der Volksstimme.

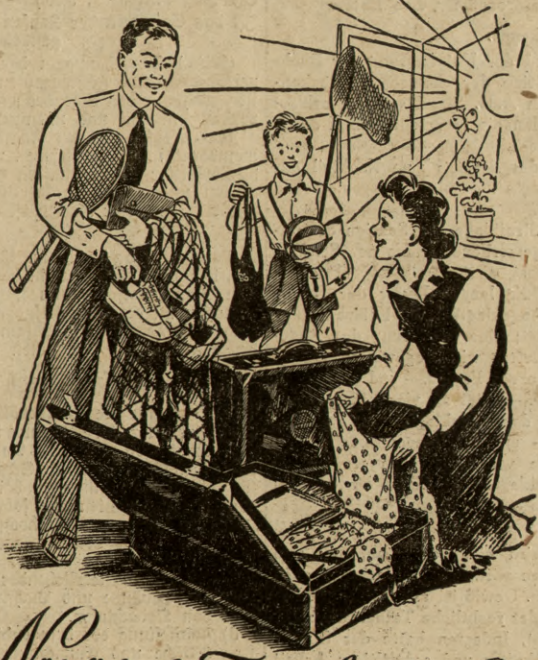
Die Coiffeurgeschäfte der Stadt St. Gallen
 sind nun während der ganzen Woche, also auch Samstags von 12-13 Uhr geschlossen
 um den Bestimmungen über die Mittagszeit des allgemein verbindl. Gesamtarbeitsvertrages entsprechen zu können.
 Wegen Mangel an Arbeitskräften werden die Herren ersucht, das Haarschneiden möglichst von Montag bis Freitag vorzunehmen zu lassen. 6062
 Coiffeurmeister-Verband der Stadt St. Gallen.

Herisau

Gemeindeabstimmung

Samstag und Sonntag, den 17. und 18. Juli 1943
 Laut Beschluß des Gemeinderates vom 9. Juni 1943 findet
 Samstag und Sonntag, den 17. und 18. Juli 1943, eine Urnenabstimmung statt über die Bereitstellung eines Kredites zur Förderung des Wohnungsbaues in Herisau.
 Die Urnen werden aufgestellt:
 Samstag, den 17. Juli 1943: Im Wartsaal III. Klasse des Bahnhofes, von 12.45 bis 14.15 Uhr; in der Vorhalle des Gemeindehauses, von 16.30 bis 18.30 Uhr.
 Sonntag, den 18. Juli 1943: Im Wartsaal III. Klasse des Bahnhofes, von 6.15 bis 8.15 Uhr; in der Vorhalle des Gemeindehauses, von 9 bis 11.30 Uhr und in den Schulhäusern Saum, Moos und Einfang, von 9 bis 10.30 Uhr.
 Die Stimmkarten mit den nötigen Stimmzetteln gelangen beförderlichst zur Verteilung. Diejenigen Stimmberechtigten, welche bis Mittwoch, den 14. Juli 1943 nicht in den Besitz derselben gelangen, werden ersucht, dieselben auf dem Schriftenkontrollbüro (Gemeindehaus, Parterre, Zimmer No. 5) bis spätestens Freitag, den 16. Juli 1943 zu verlangen.
 Gemäß § 17 des Gemeindereglementes ist die Teilnahme an der Gemeindeabstimmung bei einer Buße von Fr. 2.— obligatorisch.
 Im Dienste stehende Wehrmänner, die an dieser Abstimmung teilnehmen wollen, können mittelst besonderer Postkarten, die bei ihrem Kommando erhältlich sind, das Stimmmaterial anfordern. Die Stimmcouverts müssen bis spätestens Freitag, den 16. Juli 1943 in Besitz der Gemeindekanzlei, Herisau sein.
 Stimmberechtigt sind gemäß Art. 19 der Kantonsverfassung die volljährigen Gemeindebürger sofort, die niedergelassenen Kantons- und Schweizerbürger, wie auch die kantonalen und schweizerischen Aufenthalter nach 3 Monaten von Tage der Einreichung des Gesuches um Erteilung der Niederlassungs- und Aufenthaltsbewilligung an gerechnet, sofern dieselben nicht vom Stimmrecht überhaupt ausgeschlossen sind.
 Herisau, den 1. Juli 1943. (5756)
 Gemeindekanzlei Herisau.

Sind Sie übelgelaunt? Haben Sie Sorgen? Drückt Sie die Krise? Dann auf ins CAPITOL und diesen Film sich ansehen!
Ein Sieg des Humors!
 H. Speelmans
 Gino Falkenberg
 Carola Hoehn
 Hans Adalbert von Sclitlow
FERIEN VOM ICH
Gottfried Stutz hat Ferien nötig!
 Nach dem gleichnamigen Roman von Paul Keller wurde dieser Film zu einem Spitzenwerk gestaltet, der sich in einem einzigartigen Siegeszug die Herzen aller Kinobesucher erobert hat. Ein gesunder, warmer und herziger Spielfilm von tiefem Sinn und goldenen Herzen getragen, mit köstlichem Humor durchsetzt.
CAPITOL
 Täglich 3, 5.30 und 8.15 Uhr.



Nützliches für Ferien, Sport und Reise:
 Was Sie zur Ergänzung Ihrer diesjährigen Ferien-Ausstattung benötigen, finden Sie in reicher Auswahl im Globus. Unsere Spezial-Rayons sind gut gerüstet. Ein Blick auf die Globus-Schaukasten, ein Gang durch unser Haus wird Sie davon überzeugen. Hier nur einige Beispiele unserer Leistungsfähigkeit

- | | |
|--|---|
| Hartplatten-Koffer
Dunkelbraun, genarbt, mit Kantenschutz und Packgurten, sehr solid
70 cm 16.50, 60 cm 14.50, 50 cm | Mitropa-Taschen
Unentbehrlich für Ferien und Reise. Große Auswahl in diversen Farben.
24.50 18.90 10.90 |
| Fiber-Koffer
Dunkelbraun, genarbt, strapazierfähig, mit Packgurten und Ledergriff
80 cm 26.50, 60 cm 18.50, 40 cm | Reise-Necessaires
Rindleder-Etuis, prima Inhalt, in verschiedenen Größen und Ausführungen.
29.50 24.50 19.50 |
| Duck-Koffer
Helle Fiber-Einfass., tiefe Form, Ledergriff, Packgurten, elegante gute Ausführung.
80 cm 36.50, 65 cm 29.50, 50 cm | Chintz-Etuis
Sehr praktische, zweckdienliche Formen für allerhand Kleinigkeiten.
8.90 5.90 4.90 |
| Hutkoffer
Schwarzes Lactuch, helle Einfassung, verschiedene Größen und Ausführungen
27.50 19.50 16.50 | Reise-Decken
Reine Wolle, prima Qualitäten, in schönen Karo-Dessins. In blau, beige und grün.
39.— 29.50 27.50 |

Wer rechnet, kauft im
Globus

Verbilligte Reisen und Ferienaufenthalte
10% Ermäßigung für Abonnenten (auch neueintretende) der illustrierten Familienzeitschrift „Der Aufstieg“
 Um den Abonnenten die Teilnahme an der Schweizer Reisekasse zu begünstigen, hat der Verlag des „Aufstieg“ eine Markenverkaufsstelle eingerichtet, wo die beliebten Reisemarken den Abonnenten zum verbilligten Preise von 90 Rp. statt Fr. 1.— abgegeben werden. Das Reiseheft der Schweizer Reisekasse ist ein ideales Sparheft für jedermann. Durch die verbilligte Abgabe der Reisemarken an seine Abonnenten ermöglicht der „Aufstieg“ das Reisen und einen Ferienaufenthalt auch jenen Volkskreisen, die über kein vollgespicktes Portemonnaie verfügen. — Nähere Auskunft über die Teilnehmerschaft seiner Abonnenten an der Schweizer Reisekasse sowie den verbilligten Markenbezug erteilt bereitwilligst, und Abonnementbestellungen auf die schöne, illustrierte Familienzeitschrift „Der Aufstieg“ nimmt entgegen der Verlag, Monbijoustraße 61, Bern.
 Die Reisemarken (Reisegutscheine) sind gültig für die Bezahlung von Fahrkarten jeder Art der schweizerischen Bahnen, Schiffe und Postautolinien (im Betrage von Fr. 3.— an), der Rechnung für Ferienaufenthalte, Uebernachtungen, Mahlzeiten, Getränke, Trinkgeld, Kurtaxe, Gepäcktransport usw. (im Betrage von Fr. 3.— an). Sie gelten auch als Zahlungsmittel in den Bahnhofbuffets für Konsumationen ab Fr. 3.—. Die Hotels, Pensionen und Ferienheime, in welchen mit Reisemarken bezahlt werden kann, sind im Verzeichnis der Schweizer Reisekasse aufgeführt. 5485

Danksagung
 (Statt Karten)
 Recht herzlichen Dank sagen wir allen für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme beim Hinschiede unserer lieben Gattin, Mutter und Schwester
Frau Betty Kröni-Metzger
 sowie für die prachtvollen Blumenspenden. 6071
 BRUGGEN, den 13. Juli 1943.
 Für die Trauerfamilie:
 Karl Albert Kröni.